

**Waldbriedemes
Gondeleng
Trënteng
Ierseng
Réidt**

Nouvellen

Aus der Gemeng Waldbriedemes - Summer 2018



Öffnungszeiten/Heures d'ouverture

		Bureau de la Population	Secrétariat	Service technique	Recette
MO/LU	matin/morgens	09.00-12.00	09.00-12.00	rendez-vous 35 70 88-1	09.00-12.00
MO/LU	après-midi/nachmittags	14.00-16.00	14.00-16.00		14.00-16.00
DI/MA	matin/morgens	09.00-12.00	09.00-12.00		—
DI/MA	après-midi/nachmittags	13.00-16.00	13.00-16.00		—
MI/ME	matin/morgens	09.00-12.00	09.00-12.00		09.00-12.00
MI/ME	après-midi/nachmittags	14.00-19.00	14.00-19.00		—
DO/JE	matin/morgens	09.00-12.00	09.00-12.00		09.00-12.00
DO/JE	après-midi/nachmittags	13.00-16.00	13.00-16.00		—
FR/VE	matin/morgens	09.00-12.00	09.00-12.00		09.00-12.00
FR/VE	après-midi/nachmittags	—	—		—

Conseil Communal de Waldbredimus - Gemeinderat Waldbredimus

Louis OBERHAG (Bourgmestre)	1c, rue Principale L-5465 Waldbredimus	621 287 455	eoberhag@pt.lu
Pol THILTGES (Echevin)	10, rue des Romains L-5465 Waldbredimus	621 192 861	pol.thiltges@gmail.com
Trine GULDAGER (Echevin)	2, rue Principale L-5465 Waldbredimus	621 544 532	trine.guldager@pt.lu
Martin BOHLER	18, rue Principale L-5460 Trintangé	691 250 300	martin.bohler@vonet.lu
Gaston KNEPPER	36, rue Principale L-5442 Roedt	691 462 849	gaston.knepper@pt.lu
Mike MOLLING	25D, rue Principale L-5460 Trintangé	621 305 932	mike.molling@gmail.com
Jean-Claude RUPPERT	52, rue Principale L-5465 Waldbredimus	621 749 759	ruptjcl@pt.lu
Philippe RENNEL	13, rue des Romains L-5465 Waldbredimus	621 296 650	philipperennel@gmail.com
Thomas WOLTER	7, rue de l'Ecole L-5465 Waldbredimus	621 240 689	thomas.wolter@contern.com

Administration Communale de Waldbredimus 27, rue de l'Eglise L-5460 Trintangé (Fax 35 70 88-30)

Bureau de la population:	Tanja REICHERT	35 70 88-21	secretariat@waldbredimus.lu
	Silvia BENTO / Serge WAGNER	35 70 88-26	secretariat@waldbredimus.lu
Secrétaire communal:		35 70 88-20	secretariat@waldbredimus.lu
Recette communale:	Corina RICHARD-BEISSEL	35 70 88-22	recette@waldbredimus.lu
Service technique:	Charel Faltz	35 70 88-23	technique@waldbredimus.lu
Équipe des ouvriers:		691 654 499	

Ecole Fondamentale de Trintangé 27, rue de l'Eglise L-5460 Trintangé (Fax 35 84 31-60)

Cycle 1 (précoce)	Carla MURIAS	358431-20	Cycle 3.1	Volker BECKER	358431-32
Cycle 1 (précoce)	Claudine HEMMEN	358431-20			
Cycle 1.1 + 1.2 Groupe 1	Claudine REUTER	358431-21	Cycle 3.2	Tessy THOMÉ	358431-40
Cycle 1.1 + 1.2 Groupe 2	Sharon KRACK	358431-21	Cycle 4.1	Michel STEFFEN	358431-23
Cycle 2.1	Danielle SCHOUX	358431-25	Cycle 4.2	Melanie HEMMEN	358431-31
	Michèle SCHWEITZER				
Cycle 2.2	Laurence SERRES	358431-30			

Surnuméraires: Malou GALES (C1), Cynthia Weyrich (C2-C3)

Regionaldirektion 9:	Marc Suman (secretariat.remich@men.lu - 24, rue Edmond Reuter L-5326 Contern)
----------------------	---

Salle de musique	358431-25	Salle des sports	35 84 31-41
------------------	-----------	------------------	-------------

Maison Relais «Am Kiischtenascht» 25, rue de l'Eglise L-5460 Trintangé (Fax 35 70 88-30)

Du lundi au vendredi de 07h00-19h00	35 84 31-50	Groupe BUTZEN	661 358 431	Groupe COOL KIDZ	621 981 260
-------------------------------------	-------------	---------------	-------------	------------------	-------------

Adresses utiles

Curé-modérateur Daniel Graul	23 66 91 41
Foyer du Jour Remich	23 69 77 96 - 6101
Syrdall Heem Niederanven	34 86 72
Club Senior Syrdall	26 35 25 45
Sécher doheem (Service Téléalarm)	26 32 66 (secherdoheem@shd.lu)
Repas sur roues	23 69 77 96-7
Jousefshaus Réimech	2368-7
Office Social Remich	23 66 00 37
Salle de musique à Waldbredimus	23 66 74 70

Service d'Incendie et de Sauvetage

CGDIS (CIS Moutfort)	112
Chef de Centre (Bram Krieps)	661 820 789
Chef de Centre adj. (Nicolas Gengler)	621 351 951

Police

Commissariat de Remich	113
2, rue de l'Europe L-5531 Remich	
Adresse Postale : B.P.33 / L-5501 Remich	
Téléphone : 244 77 - 200, Fax : 244 77 - 299	



Chers concitoyens,

🇫🇷 Après la rentrée scolaire, nous nous trouvons déjà dans la dernière ligne droite de l'année 2018. Une année chargée de travail pour tous les acteurs impliqués dans le développement de notre commune. Il en est de même pour les semaines à venir car nous essayons de démarrer encore quelques projets de génie civil importants avant la fin de l'année, tels la remise en état de certaines routes de la localité de Waldbredimus ainsi que les infrastructures y afférentes. Il est évident que ce type de travaux entraîne quelques inconvénients pendant la durée des chantiers. Nous vous assurons dès lors que tous les efforts seront consentis afin de minimiser l'impact sur la vie quotidienne de nos habitants. Nous vous remercions par avance de votre compréhension.

Je tiens également à remercier vivement tous les bénévoles qui s'engagent soit dans les services de secours, les commissions consultatives ou les associations pour leur travail précieux dans l'intérêt de notre commune et bien au-delà. Je profite de l'occasion de ce dernier numéro des «Nouvellen» de l'année 2018 pour vous souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année, ceci également au nom de tous les membres du conseil communal de Waldbredimus

Je vous souhaite une bonne lecture des «Nouvellen»!

Liebe Mitbürgerinnen, Liebe Mitbürger,

🇩🇪 Nach dem Schulanfang befinden wir uns bereits auf der letzten Zielgerade des Jahres 2018. Es war ein arbeitsreiches Jahr für all diejenigen, die sich an der Entwicklung unserer Gemeinde beteiligt haben. Dies wird auch in den kommenden Wochen nicht anders sein, da wir beabsichtigen noch etliche, wichtige Bauprojekte vor Jahresende anzugehen, so etwa die Instandsetzung einiger Straßen in der Ortschaft Waldbredimus einschließlich der damit verbundenen Infrastrukturarbeiten. Dass diese Arbeiten einige Unannehmlichkeiten für unsere Bürger- und Bürgerinnen während der Dauer der Baustellen mit sich bringen werden, ist leider unvermeidbar. Wir versichern Ihnen jedoch heute schon, dass alle erforderlichen Vorkehrungen getroffen werden um diese auf ein Minimum zu begrenzen. Wir bedanken uns im Voraus für Ihr Verständnis.

Ich möchte ebenfalls allen Freiwilligen herzlichst danken für deren wertvolle Arbeit zum Wohl unserer Gemeinde und darüber hinaus, sei es für den Einsatz in unseren Rettungsdiensten, in den beratenden Kommissionen oder Vereinen. Die vorliegende Ausgabe der „Nouvellen“ wird wohl die letzte für das Jahr 2018 sein, und deshalb möchte ich Ihnen im Namen aller Mitglieder des Gemeinderates Waldbredimus bereits jetzt schöne Feiertage zum Jahresende wünschen.

Viel Freude beim Lesen der „Nouvellen“!

Louis Oberhag
Bürgermeister



Usproch vum Buergermeeschter Louis Oberhag

Et ass mir eng grouss Freed an Éier lech nees bei onser Celebratioun vum Nationalfeierdag begréissen ze kënnen. Fir eis alleguer, Lëtzebuurger an Net-Lëtzebuurger ass et e besonneschen Dag. Et ass e gudde Moment fir sech emol ze besënnen, ze kucke wou mir stinn. Ganz schnell gi mir eis bewosst, dass Lëtzebuerg, dat klengt Land am Häerz vun Europa, sech iwwert déi lescht Jorzéngte rasant entwéckelt huet. Duerch d'Wierke vu Perséinlechkeeten aus Politik a Gesellschaft hu mir eis op der europäescher Kaart positionéiert. Dëst bréngt mat sech, dass eis Gesellschaft zu enger multikultureller Gemeinschaft ginn ass. Bis haut hu mir et nach ëmmer fäerdeg



bruecht eng besonnesch Stärkt aus eiser Diversitéit ze gewannen. Fir dat ze erméigleche brauchen d'Leit déi an onsem Land liewe wesentlech Eegeschafte, wéi Oppenheet, Solidaritéit an Toleranz. Och an de schwéiersten an donkelste Kapitele vun eiser Geschicht hu mir eis Wäerter ni opginn. Eist Striewen no Demokratie a Fräiheet war méi staark wéi all aner Aflëss. Mir dierfen ni aus den Ae verléieren, dass mir déi enorm Chance hunn an engem demokrateschen a fräie Land ze liewen, dat ass keng Selbstverständlechkeet. Dofir sollte mir ons eeschthafte Gedanke maachen, wat zur Zäit an Europa an awer och an der Welt geschitt. Op ville Plazen, och an Demokratien, maache sech





Populismus an Nationalismus breet. Et si geféierlech Tendenzen, déi eng Natioun splécke kënnen, grouse Schued uriichten, jo souguer demokratesch Staate wierklech a Gefor bréngen. Op dëser Plaz kënt een net dolaanscht déi dramatesch Entwécklungen an der Flüchtlingspolitik ze erwänen. Dag fir Dag héiere mir, dass Mënschen hir Heemecht verloosse mussen, op der Flucht viru Krich, Gewalt a Verfolgung. Kënne mir eis haut dat nach virstellen, wat et bedeit, seng Heemecht mussen ze verloossen? A leider verléieren nach quasi all Dag vill ze vill Leit hiert Liewe beim Versuch op eng besser Zukunft, a maachen esou d'Mëttelmier zu engem risege Graf. Mir kënnen an dierfen eise Bléck virun dësen humanitäre Katastrophen net ofwenden a sinn an der moralescher Pflicht, deem entgéint ze wierken. An dëser Fro si mir alleguer gefuerdert.

Mat Recht dierfe mir doropper stolz sinn, dass eist Vollek ëmmer Solidaritéit bewisen huet mat deenen déi an Nout sinn. Dat ass eng vun eise wesentlechen Eegenschaften. Dofir huet et mech besonnesch gefreut, ze gesinn, dass während de rezenten Iwwerschwemmungen zu Lëtzebuerg déi grouss Hëllefsbereitschaft a Solidaritéit sech nees bewisen huet. Och dat ass Lëtzebuerg! Haut op eisem Nationalfeierdag solle mir eis ëmsou méi bewosst ginn wat fir eng Chance mir hunn, an engem Land wéi Lëtzebuerg ze liewen. Et ass eis Aufgab a Pflicht fir déi kommend Generatiounen, all dat ze erhalen an ze verdeedegen, wat eise Gesellschaft esou liewenswäert mécht. Da kënnen mir och an Zukunft dëse besonneschen Dag, eisen Nationalfeierdag, mat vill Freed feieren.





Mes chers concitoyens et amis non-luxembourgeois. Soyez les bienvenus. Je vous invite cordialement à célébrer la Fête Nationale du Luxembourg car c'est aussi la vôtre. Vous qui avez trouvé une seconde patrie au Luxembourg et contribuez activement au développement de ce beau pays au coeur de l'Europe. Tous ensemble nous faisons du Luxembourg ce qu'il est aujourd'hui, une société ouverte et accueillante où il fait bon vivre. Cette journée de fête est dédiée à tous les habitants du Grand-Duché de Luxembourg!

Op dësem Dag feiere mir offiziell de Gebuertsdag vun eisem Staatschef, dem Grand-Duc Henri. All d'Feierlechkeeten uechter d'Lëtzebuurger Land sinn en Zeeche vu Respekt, Unerkennung a Verbonnenheet mat eisem groussherzoglechen Haff.

Vun hei aus schécke mir dofir eis allerbescht Gléckwënsch. Am Numm vum Schäffen- a Gemengerot wënschen ech lech alleguer e schéinen a freedegen Nationalfeierdag. Vive de Grand-Duc ! Vive d'Grand-Duchesse ! Vive eis groussherzoglech Famill !

Vive eist Land !





Toutes les décisions sont prises à l'unanimité, sauf mention spéciale | Alle Entscheidungen wurden einstimmig getroffen, sofern nicht anders angegeben

Une convention avec l'ASBL «Lëtzebuenger Déiereschutzliga»

🇧🇪 Lors de la réunion du **jeudi 24 mai 2018**, le Conseil communal est en nombre, le bourgmestre Louis OBERHAG préside la séance. Après avoir admis 14.660,02€ de restant à recouvrer pour l'année 2017, dont 0,70€ de décharges, le Conseil reporte le point «**Arrêt provisoire** des comptes administratif et de gestion 2016» à l'ordre du jour d'une séance ultérieure.

[7 voix pour, 1 voix contre, 1 abstention]

La **commission consultative** «Aménagement et Urbanisation» se composera des 13 membres suivants : Kevin CASOLI, Alex FLAMMANT, Jean-Claude FOETZ, Stéphane HOPP, Gaston KNEPPER, Roland MILBERT, Joseph MULLER, Louis OBERHAG, Marco OMS, Moises RODRIGUES CARDOSO, Jean-Claude RUPPERT, David STEINKE et Jean THILTGES.

Le Conseil approuve la **convention avec l'ASBL «Lëtzebuenger Déiereschutzliga»** ayant pour objet d'assurer le service d'accueil et de garde de chiens saisis en application de la loi modifiée du 9 mai 2008 relative aux chiens. L'**organisation musicale 2017/2018** rectifiée fait état de la somme de 105.082,73€ (initial : 104.415,89€) à payer. Mme Samantha BAZARD est nommée au poste d'**employée communale à la maison relais** et 1 poste supplémentaire d'employé communal est créé. Les 2 postes d'aidant social par contre sont supprimés.

Des **subsidies** sont alloués aux associations suivantes :

- Eis Kierch – Eis Uergel Waldbriedemes: 700€
- Fräizäitclub aus dem Kiischtendall: 700€

Vereinbarung mit dem Verein „Lëtzebuenger Déiereschutzliga“

🇩🇪 Zur Sitzung am Donnerstag, **24. Mai 2018** unter Vorsitz von Bürgermeister Louis Oberhag, waren alle Mitglieder des Gemeinderates anwesend. Nach der Zustimmung für den **Restantenetat** in Höhe von 14.660,02€ für 2017 und der Entlastung in Höhe von € 0,70€ verschob der Rat den Punkt „Vorläufiger Kontoabschluss für das Jahr 2016“ in der Tagesordnung auf eine spätere Sitzung.

[7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 1 Enthaltung]


Die **Bautenkommission** wird aus folgenden 13 Mitgliedern bestehen: Kevin CASOLI, Alex FLAMMANT, Jean-Claude FOETZ, Stéphane HOPP, Gaston KNEPPER, Roland MILBERT, Joseph MULLER, Louis OBERHAG, Marco OMS, Moises RODRIGUES CARDOSO Jean-Claude RUPPERT, David STEINKE und Jean THILTGES.

Der Gemeinderat genehmigte eine Vereinbarung mit dem Verein „**Lëtzebuenger Déiereschutzliga**“, damit zukünftig Hunde ohne Besitzer, die in der Gemeinde aufgefunden werden, in die Obhut dieser Organisation gegeben werden können (Gesetz vom 9. Mai 2008). Die Kosten für die Organisation des **Musikunterrichts** belaufen sich für 2017/2018 auf 105.082,73€ (initial: 104.415,89€). Frau Samantha BAZARD wird als **Gemeindemitarbeiterin in der Maison Relais** ernannt, und es wird eine zusätzliche Gemeindeangestelltenstelle geschaffen. Zwei Stellen für Erzieher werden gestrichen.

Subventionen werden für folgende Vereine genehmigt:


- Eis Kierch – Eis Uergel Waldbriedemes: 700€
- Fräizäitclub aus dem Kiischtendall: 700€

Toutes les décisions sont prises à l'unanimité, sauf mention spéciale | Alle Entscheidungen wurden einstimmig getroffen, sofern nicht anders angegeben

 Lors de la réunion du mercredi **13 juin 2018**, le Conseil communal est en nombre, le bourgmestre Louis OBERHAG préside la séance. L'échevin THILTGES et le conseiller MOLLING sont excusés.


L'unique point à l'ordre du jour se consacre à la procédure de **nomination des délégués communaux au sein du conseil d'administration du Corps grand-ducal d'incendie et de secours (CGDIS)**. La Commune de Waldbredimus fait partie de la zone de secours EST, du groupement « Dräi-Länner-Eck ».

Le Conseil décide à huis clos de renoncer à toute proposition de candidat.

 Die Sitzung des Gemeinderates am **13. Juni 2018** wurde von Bürgermeister Louis OBERHAG geleitet. Schöffe Jean Thiltges und Rat Mike MOLLING waren entschuldigt.

Der einzige Punkt auf der Tagesordnung war das Verfahren zur **Ernennung von kommunalen Delegierten in den Vorstand des neuen Großherzoglichen Feuer- und Rettungskorps (CGDIS)**. Die Gemeinde Waldbredimus ist Teil der Rettungszone OSTEN, der Gruppe "Dräi-Länner Eck".

Der Rat beschließt unter Ausschluss der Öffentlichkeit, auf einen Kandidatenvorschlag zu verzichten.

 Lors de la réunion du mercredi **25 juillet 2018**, le Conseil communal est en nombre, le bourgmestre Louis OBERHAG préside la séance. L'échevine BODKER est excusée. Après avoir voté des **crédits supplémentaires** au budget ordinaire 2018, le Conseil fixe les taux multiplicateur de l'impôt commercial communal 2019 à 280% (inchangé) et de l'impôt foncier A : 380% et B : 380% (inchangé).

L'**organisation scolaire 2018/2019** est approuvée et la nouvelle convention initiale UGDA 2018/2019 se chiffre à 109.813,28€.

Le **PAP «An der Schlasswiss 2»** est adopté dans sa version initiale et la convention d'exécution pour le projet de construction Mousel portant sur la construction de 2 maisons unifamiliales section B Trintingenthal est approuvée. Pareil pour le projet d'exécution et la convention afférente des PAP «rue de Waldbredimus/Roedt», «Am Kraier 1» et «Am Kraier 2».

Pour permettre au fonctionnaire **Charel FALTZ** de passer ses derniers examens, le service provisoire est prolongé. La démission du secrétaire communal Yves GORGES sortira ses effets le 1^{er} septembre 2018.

La **maison relais** comptera dorénavant parmi son personnel: Pascale Mary POLFER, Antoine CATAFAGO et Carine VANDEN BERGH.

Un **subside de 1.000€** est voté au bénéfice de l'association «Club étrier Pegasus». [7 voix pour et 1 abstention]



Toutes les décisions sont prises à l'unanimité, sauf mention spéciale | Alle Entscheidungen wurden einstimmig getroffen, sofern nicht anders angegeben

🇩🇪 In der Sitzung vom Mittwoch, dem **25. Juli 2018**, ist der Gemeinderat beschlussfähig. Bürgermeister Louis OBERHAG leitet das Treffen. Schöffin Trine BODKER hat sich entschuldigt. Nach der Zustimmung zu einem **Zusatzkredit** (Zusatzaufwendungen für Zinsen und Sozialleistungen) im ordentlichen Haushalt 2018 setzt der Rat den Satz für die kommunale Gewerbesteuer für 2019 mit 280% (unverändert) und die Grundsteuer A mit 380% sowie B mit 380% (unverändert) fest.

Die **Schulorganisation für 2018/2019** wird genehmigt. Zugestimmt wird auch den geplanten Ausgaben für die UGDA-Musikschule 2018/2019 in Höhe von 109.813,28€.

Der **PAP „An der Schlasswiss 2“** wird in seiner ursprünglichen Fassung verabschiedet und die Konvention für das Mousel-Bauprojekt für den Bau von 2 Einfamilienhäusern im Abschnitt B Trintingenthal genehmigt. Gleiches gilt für das Bauprojekt und die damit verbundene Konvention für den PAP „rue de Waldbredimus / Roedt“, „Am Kraier 1“ und „Am Kraier 2“.

Dem Antrag auf die Verlängerung des Service Provisoire von Gemeindetechniker **Charel FALTZ** wird zugestimmt, um das Absolvieren der letzten Prüfungen zu ermöglichen. Der Rücktritt des Gemeindesekretärs Yves GORGES wird angenommen und zum 1. September 2018 wirksam.

Pascale Maria POLFER, Antoine CATAFAGO und Carine VANDEN BERGH werden als **unbefristete Mitarbeiter in der Maison Relais** bestätigt

Eine außerordentliche **Subvention in Höhe von 1.000€** wird zugunsten des Vereins „Pegasus“ beschlossen.

[7 Stimmen bei 1 Enthaltung]

🇫🇷 Lors de la réunion d'urgence du mercredi **29 août 2018**, le Conseil communal est en nombre, le bourgmestre Louis OBERHAG préside la séance. Le conseiller MOLLING est excusé.

En raison de problèmes structurels et en l'absence de secrétaire communal titulaire et même de secrétaire communal ad interim, le Conseil décide d'attribuer les fonctions afférentes à l'expéditionnaire Tanja REICHERT, tout en soulignant que dès désignation ou nomination d'un secrétaire communal, cette attribution limitée perd immédiatement ses effets.

Le Conseil crée un **poste d'employé communal** à plein temps dans le domaine éducatif et psycho-social.

La **maison relais se voit attribuer une nouvelle recrue** : Mme Emeline Josette PRESBITERO.

🇩🇪 In der Sitzung mit Dringlichkeitscharakter am Mittwoch, den **29. August 2018**, ist der Gemeinderat beschlussfähig. Bürgermeister Louis OBERHAG leitet die Versammlung. Rat Mike MOLLING ist entschuldigt.

Infolge der Erkrankung des noch amtierenden Gemeindesekretärs und der Beendigung seiner Tätigkeit zum 31.08.2018 beschloss der Gemeinderat, die betreffenden Aufgaben der Gemeindebeamtin Tanja REICHERT zu übertragen. Sobald ein Sekretär oder Sekretärin ernannt wird, verliert diese begrenzte Ernennung sofort ihre Wirkung.

Der Rat schafft eine **Vollzeit-Stelle im pädagogischen und psychosozialen Bereich** der Maison Relais

Als neue **unbefristete Mitarbeiterin in der Maison Relais** wird Frau Emeline Josette PRESBITERO vom Gemeinderat ernannt.



N°	Maîtres d'ouvrage	Objet	Lieu		Date
16-2018	Damien Bajart et Anne Clement	Construction d'une maison unifamiliale	19, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	5/3/2018
18-2018	Martine Blaise et Christian Naegelen	Construction d'une maison unifamiliale	40, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	5/3/2018
14-2018	Manon Verhelst	Réaménagement de l'accès et construction d'un muret	31A, rue Principale	Waldbredimus	5/15/2018
17-2018	Capalux SA	Modification de l'autorisation 77-2017	2, rue de Canach	Roedt	5/15/2018
20-2018	Daniel Schmit	Agrandissement de la terrasse	37, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	6/4/2018
21-2018	Jean-Kevin Casoli	Réfection de la toiture et aménagement d'une lucarne	9, rue du Bassin	Roedt	6/5/2018
22-2018	Carlo Prud'homme	Installation d'une clôture sur un mur existant	8, rue Principale	Trintangé	6/7/2018
25-2018	Alberto et Manuela De Vita	Construction d'une pergola et installation d'une clôture	41, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	6/27/2018
24-2018	David Rech et Tamara Kummer	Construction d'un mur de soutènement et aménagement des alentours	16, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	6/29/2018
32-2018	Vincenzo Busco et Simone Biberich	Aménagement d'un emplacement de parking perméable	39, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	7/5/2018
33-2018	Magali Herring-Trotman	Construction d'un abri de jardin et installation d'une clôture	3, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	7/17/2018
30-2018	BR4 - Property Investment s.à.r.l.	Placement d'une benne sur une partie du trottoir	18b, rue de Remich	Trintangé	7/20/2018
31-2018	Consortium Goedert-Ries	Démolition d'une maison unifamiliale et d'une grange	32, rue Principale	Trintangé	7/24/2018
34-2018	Georges Peping	Raccordement aux infrastructures publiques (hall agricole)	5, am Gassefeld	Ersange	7/24/2018
35-2018	Philippe Reuter et Sandy Krecké	Modification de l'autorisation n° 41-2017	41, rue Principale	Waldbredimus	7/24/2018
36-2018	Trine et John Bodker	Installation d'une clôture avec portail	2, rue Principale	Waldbredimus	7/30/2018
38-2018	BR4 - Property Investment s.à.r.l.	Raccordement au réseau gaz	18b, rue de Remich	Trintangé	8/10/2018
40-2018	Charel et Sarah Faltz	Construction d'un mur de soutènement et aménagement des alentours	38, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	8/10/2018
45-2018	Jean-Pierre Donnersbach	Construction d'un mur de soutènement et installation d'une clôture	4, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	8/28/2018
44-2018	Nicolas Montel	Construction d'une piscine et installation d'une clôture	44, cité Hannert Lautesch	Waldbredimus	8/30/2018



v.l.n.r.: Louis Oberhag, Trine Guldager, Tom Engel und Paul Thiltges

Règlement du cimetière

🇫🇷 Par la présente, nous attirons votre attention sur notre Règlement du cimetière.

- Le cimetière est uniquement accessible pendant la journée.
- Les visiteurs sont priés d'adopter une conduite respectueuse du lieu.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent impérativement être accompagnés d'un adulte qui assume l'entière responsabilité pour l'enfant.
- L'accès est limité aux propres monuments funéraires. Le jeu est strictement interdit.

L'Administration communale

Friedhofsordnung

🇩🇪 Hiermit möchten wir Sie auf unsere Friedhofsordnung aufmerksam machen.

- Der Besuch des Friedhofs ist auf die Tageszeit beschränkt.
- Das Verhalten muss respektvoll und der Würde des Ortes angemessen sein.
- Kinder unter 12 Jahren dürfen den Friedhof nur in Begleitung Erwachsener und unter deren Verantwortung betreten.
- Das Betreten fremder Grabstellen sowie das Spielen auf dem Friedhof ist untersagt.

Die Gemeindeverwaltung

Arbeitssitzung mit Förster Tom Engel

🇩🇪 Eine angenehme Arbeitssitzung mit unserem Förster fand am 22. Juni 2018 in der freien Natur statt. In Ersingen wurde eine Bank aus Eichenholz, gewachsen in unserem Gemeindewald, errichtet. Von hier hat man eine wunderbare Aussicht über einen Teil des Trintingertals.

Réunion de travail avec notre forestier Tom Engel

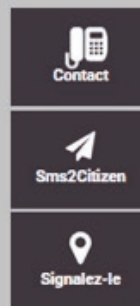
🇫🇷 Une agréable réunion de travail avec notre garde-forestier a eu lieu dans la nature le 22 juin 2018. A Ersange il a installé un banc réalisé en bois de chêne issu de nos forêts communales. A cet endroit on a une vue imprenable sur la vallée de Trintange.





Bienvenue à Waldbredimus

Découvrez notre nouveau site Internet



ACTUALITÉS

Toute l'actualité ▶

06.08.2018

Chantier N2

PUBLICATIONS

Voir plus ▶

06.08.2018 Avis au public

Chantier sur la N2 27.08.2018

25.07.2018 Avis au public

Le nouveau site Internet de la commune de Waldbredimus

Depuis juillet 2018, la commune de Waldbredimus a lancé une nouvelle version de son site Internet www.waldbredimus.lu. Le site a été entièrement revu et restructuré dans le but de le rendre plus transparent pour l'internaute.

Le nouveau concept du site met l'utilisateur et ses besoins en information au centre: le contenu du site est dorénavant structuré selon les questions que se pose l'internaute, c'est-à-dire selon des thèmes. L'utilisateur pourra donc trouver plus rapidement le renseigne-

Plus beau, plus intuitif, plus interactif, ce nouveau site essaie de répondre à toutes vos questions et vous permettra d'entrer rapidement en contact avec nous, quels que soient vos besoins.



Ces différentes modifications, de même que le nouveau lay-out, entendent souligner l'image de marque d'une commune jeune, dynamique et aux multiples facettes.

Nous espérons que vous apprécierez tout autant que nous cette nouvelle version. Bien sûr, n'hésitez pas à nous donner votre avis, nous essayons de tenir compte de toutes vos remarques.

ment recherché sans avoir aucune connaissance du fonctionnement de la commune et de ses services administratifs.

Equipe du site Internet - Mike Molling, Jean-Claude Ruppert, Trine Bodker



Schoukllassen 2018-2019

Wéi all Joer war de Fotograf erëm an der Schoul an huet d'Kanner mat hirem Léierpersonal fotograféiert...

Cycle 1 Precoce

1. Rei vu l. no r. Colin Fillekes, Alina Lambé, Lio Gunckel, Théodore Derr, Théo Vigtol, Timo Fillekes
2. Rei vu l. no r. Maria Novosselova, Aylene Lamb, Mohammed Al-Dulaimi, Milan Elvinger, Thomas Scott, Colin Kurdyban, Youssef Tasri, Claudine Hemmen - 3. Rei Charlie Weiler



Cycle 1 Spillschoul | Classe A



1. **Rei vu I. no r.** Tim Weber, Jayden Thiel Salisbury, Sophie Merges, Camden Herring, Caroline Tiberi Wolff, Leana Cardoso Eusébio 2. **Rei vu I. no r.** Claudine Reuter-Frantzen, Louan Delevallez, Claire Kemp, Lis Apel, Mika Paulus, Julidé Lambé, Lou Kemp, Nadine Azzouni

Cycle 1 Spillschoul | Classe B



1. **Rei vu I. no r.** Gabriela Machado Borges, Tamia Roth, Cataleya Secci, Philippe Csongor Faber Szombathy, Jules Toussing, Louis Weber, Louis Glodt 2. **Rei vu I. no r.** Sharon Krack, Yana Kayser, Anton Novosselov, Lenja Lammar, Mara Feyereisen, Gemma Secci, Djulie Lopes Dos Santos, Manar Muneer Hadi Al-dulaimi, Gabrielle Tepegnny Nwafeu

Cycle 2.1.



1. Rei vu l. no r. Laura Van Wissen, Leantina Cardoso Eusébio, Elizon Herring, Sam Gunckel, Sarah Reiter, Alésia Wolles 2. Rei vu l. no r. Noor Al-Dulaimi, Logan Lammar, Jack Wagner Schweich, Duarte Lopes Goncalves, Joshua Tinnés, Apolline Heller, Kyara Elvinger, Lise Kilburg, Oscar Klein 3. Rei Danielle Schoux / Michèle Pasciolla (feelt op der Foto)

Cycle 2.2



1. Rei vu l. no r. Jack Body, Yanis Ballinger, Annaïs Urrica, Elisabeth D'Amico, Charel Glodt, Luana Oliveira 2. Rei vu l. no r. Neil Alexandre Tepegny, Felix Bauler, Charlotte Schmitz, Maximilien Chenet, Zoé Feyereisen, Julie Merges, Max Appel 3. Rei Laurence Serres

Cycle 3.1



1. Rei vu l. no r. Maxim Manzella van Rijswijck, Neila Mahmutovic, Lisandro Costa da Silva, Ilias Khellouk 2. Rei vu l. no r. Jérémie Heller, Chloé Schmitz, Klara Heynes, Noah Mathias, Dylan Monteiro Mendes, Ben Salisbury 3. Rei Volker Becker, Cynthia Weyrich

Cycle 3.2



1. Rei vu l. no r. Louis Weis, Linnea Bodker, Lennox Wolles, Lenox Ramos-Graff, Alexandra Colling, Lionel Colling, Hiva Tunc, Andréa Wallaert 2. Rei vu l. no r. Christian Gashonga, Chloé Felten, Hannah Reiter, Kiana Monti, Béa Palma, Luana Lopes Dos Santos, Filipe Calado Valério, Nik Kilburg, Noé Fisch, Bilal Tasri, Eléa Klein, 3. Rei Tessy Dupont

Cycle 4.1



1. Rei vu l. no r. Bob Apel, Shenna Kent, Honorine Chenet, Yan Ribeiro 2. Rei vu l. no r. Michel Steffen, Ryan Rodrigues Aparicio, Loïc Felten, Thibaut Cherrier, Jazzie Oms, Mariana Santos Moura

Cycle 4.2



1. Rei vu l. no r. Zoé Mathias, Tara Paulus, Ivan Tropiano, Agnès Chenet 2. Rei vu l. no r. Oresta Klymonchuk, Hélin Tunic, Ona Haot, Billy Troes, Chiara Lopes, Francisco Mendes Cristino, Afonso Rodrigues Fajardo, 3. Rei Melanie Hemmen



Kolonie vum Cycle 4.2

No den Epreuven an Aschreiwunge fir an de Lycée, war et endlech sou wäit. Vum 3. bis de 6. Juli hunn d' Kanner aus dem Cycle 4.2 onvergiesselech Momenter op der Belscher Plage erliewt.

Si ware beim Foyer de la femme zu Lombardsijde-Westende ënnerbruecht. Héichpunkte waren d' Stad Ostende, de Militärmusée an dat nogebaute Fëscherduerf aus dem Joër 1465 vu Raversijde, d' Plopsaland zu De Panne an de Sonnenënnergang op der Plage.

Ee grouse Merci geet un d' Elterevereenegung fir hir finanziell Ënnerstëtzung.





19. – 27.05.2018

Päischtvakanz an der Maison Relais



An der Päischtvakanz hate mir erëm den Airtramp bei eis am Haus. D'Kanner konnten déi ganz Woch op dem risege Loftkëssen ronderëmspringen, Spiller maachen, relaxéieren a se kruten esouguer d'Méiglechkeet sech bannen am Loftkëssen ze bewegen. Dat war eng grous Adventure fir d'Kanner.

Och d'Schouljoer 2018-2019 wäerte mir den Airtramp sécherlech nach eng Kéier lounen. Des Bewegungsaktivitéit kënnt bei de Kanner ëmmer erëm gutt un.





Summervakanz Let's move

« Let's move », sou si mir déi éischt Woch an d'Summervakanz gestart. Déi ganz Woch stoung ënnert dësem Thema, wou mir mat de Kanner op de Fitnessparcours waren, Bewegungsspiller an Olympiaden organiséiert hunn.

No de sportlechen Aktivitéiten haten d'Kanner sech ëmmer eng gutt Ofkillung verdéngt. De Pool an d'Schwammsaache ware prett. Och wa mir keng Längte konnte schwammen, hu mir et richteg genoss bei deenen héije Sommertemperaturen einfach nëmmen am Pool ze chillen.



Summervakanz Adventure Part II

D'Kanner haten d'lescht Joer d'Thema Adventure gewielt. Dëst hat hinnen esou gutt gefall, datt mir si gefrot hunn, ob si gären en zweeten Deel Adventure hätten.

22 héich motivéiert Kanner hunn déi ganz Woch hire Wonsch no « Adventure » erfëllt krut. Si sinn op lechternach klotere gaangen, haten eng BMX-Animatioun a sinn an de Bësch Spiller maachen an Hütte baue gaangen.

De leschten Dag vun der Woch krut d'Maison Relais wéinst héijen Temperaturen eng Sortie an d'oppe Schwemm vun der « Amicale am Kiischenascht » gesponsert. Dëst war e ganz flotten Ofschloss fir déi ganz Adventure-Equipe.

Mir hoffen datt mer iech, an och nach aner Kanner aus der Gemeng, d'nächst Joer fir eis Vakanzaktivitéite begrëisse kënnen.





Handmade

Ilwerdeems déi Kanner vum Cycle 2-4 an hirem Adventure –Modus waren, haten eis Butzen vum Cycle 1 eng « Handmade » Woch.

Si hu geléiert Gebeess, Buedsalz, Balsam fir d'Lëpsen, Buedkugelen... selwer maachen. Niewent dem ville Schaffen ass awer trotzdeem och nach ganz vill Zäit bliwwe fir vum Pool ze profitéieren.

All Kand krut och säin eegent Gebeess mat heem...mmmmhhhhh lecker

Formatiounen 2018 vun der Equipe aus dem Kiischtenascht

Cindy Graeffly	„Konzeption fertig! Und nun geht's (konzeptionell) weiter!“
Nadine Thoma	„Konzeption fertig! Und nun geht's (konzeptionell) weiter!“ „3D“, das plastische Gestalten und Modellieren mit Tonerde
Steffi Baldelli	„3D“, das plastische Gestalten und Modellieren mit Tonerde
Antoine Catafago	„3D“, das plastische Gestalten und Modellieren mit Tonerde
Bianca Sitz	Auf den Anfang kommt es an „Kanner responsabel a systematesch stäerken - Kanner Demokratie erliewe loossen“

Martine Molling	Natur erleben mit allen Sinnen
Emeline Presbitero	Natur erleben mit allen Sinnen
Manon Bodet	Hoppla was geschieht denn da? - Lesen lebendig und mit allen Sinnen gestalten - für Schulkinder Gelingende Kommunikation mit Kindern
Pascale Polfer	Elternpartizipation Wertschätzende Kommunikation
Samantha Bazard	Champs d'action de l'éducation non-formelle
Carine Kremer	Bases de l'éducation et de l'accueil d'enfants (118 heures)

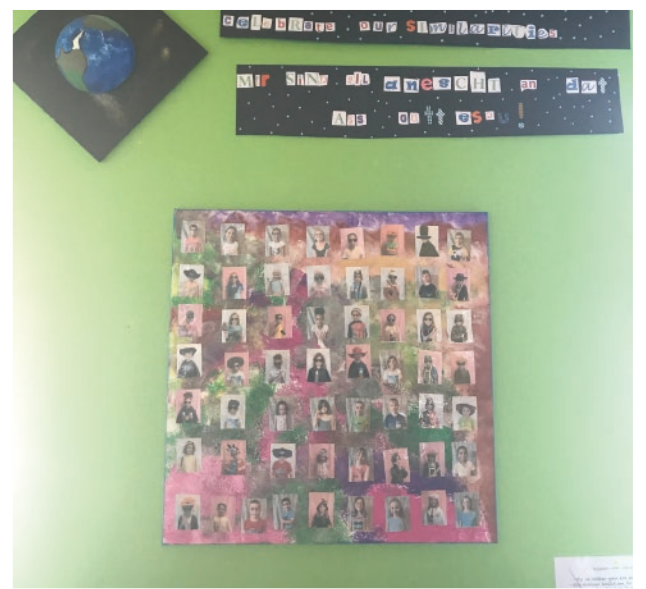
Formation In-House (Septembre 2018-Janvier 2019):
« L'inclusion d'enfants à besoins éducatifs spécifiques dans le SEA »



Let's dance

D'Maison Relais huet zwee Break-Dance Talenter gebuer. Bravo un de Lio an un d'Tara an natierlech och un déi aner Kanner. Mir sinn eis sécher och dir kritt dat hin. Fläisseg üben, da klappt dat ganz sécher.





Rout, wäiss, blo an elo?

Haaptschwéierpunkt an dëser Woch louch op der „Inclusioun“. Inclusioun heescht net nëmmen eng bestëmmten Haltung zu Villfältegkeet hunn oder ze entwéckelen... mee si ass och tatsächlech methodesch mat de Kanner ëmsetzbar. Dës Woch war also virun allem Ureiz, eis mam Thema Inclusioun auserneen ze setzen.

Bei de proposéierten Aktivitéite stoung fir d'éischt emol d'Erkennen an dono d'Unerkennen an d'Wäertschätzung vun eiser Villfältegkeet am Vierdergrond.

Sou waren d'Wochendeeg a verschidden „Aufgaben“ (Ureegungen, Impulser) agedeelt. Ëmmer verbonne mat verschiddene Kärberäicher (Sprooch, Schreifschrëft, Kultur, Participatioun, Emotiounen a sozial Bezéiungen, Bewegung...), déi mir zesummen entdeckt hunn.

Grupp Butzen

Am Kader vun der Woch „rout, wäiss, blo an elo?“, déi ënnert dem Thema vun der „INCLUSIOUN“ steet, hunn d'Butzen aus der Maison Relais zwee Bicher méi genee ënnert d'Lupp geholl...

Mir hunn erausfonnt, dass mir all anescht sinn! Keen ass wéi deen aneren...an dat ass gutt esou!

Sprooch, Schreifschrëft & Kultur, Méisproochegkeet

Mir hu Wëllkommplakater an de Mammesprooch vum eis all zesummegegestalt. Dës gouffen an der Entrée vun der Maison Relais opgehaangen.

Mat de Butzen hu mir d'Buch „Irgendwie Anders“ - „Something Else“ vu Katheryne Cave & Chris Riddell, ënnert d'Lupp geholl.



Hei hunn déi „Kleng“ dunn no der Geschicht hiren egegen „Irgendwie Anders“ kreativ gemoolt.

Emotiounen, Partizipatioun & Sozial Bezéiungen

An engem Rollespill huet all Kand sech verkleet, sou dass mir schlussendlech vun all Kand dräi verschidde Fotoe gemaach hunn.

- “Celebrate our differences... Celebrates our similarities...”
- “Mir sinn all anescht, an dat ass gutt esou!”

Op enger grousser Toile sinn eis Fotoen an domatter och eis Ënnerscheeder an eis Gemeinsamkeeten / Ähnlechkeete sichtbar ginn. Dës hu mir am Gank vun der Maison Relais opgehaangen.

Spill a Spaass hate mir déi ganz Vakanz.



Des Woch stoung awer ganz besonnesch ënnert dësem Thema. D’Kanner hunn T-Shirte selwer kreéiert, Frisbee selwer gemaach an d’Hauptattraktioun bei de Kanner war natierlech, datt mir nach eng Kéier an de Walygator gaange sinn.

De Spaass war garantéiert, op Achterbahn oder Karussell, fir jiddereen war eppes dobäi. Grouss a kleng hunn e schéinen Dag zesumme verbruecht.

Vun A bis Z

Eng vun eise Woche stoung ënnert dem Thema vun A bis Z. Flott Ateliere kruten d’Kanner vun eiser Equipe ugebueden. Och do gouf erëm gespilt, gemoolt a gebastelt.

D’Kanner sinn zu Remerschen op d’Sich no den Déieren an Insekte gaangen.

Leider war d’Wieder net esou gutt an och d’Déieren hu sech an eng gutt dréche Stopp verkroch. Trotzdem haten d’Kanner e ganz flotten Dag zu Remerschen am Biodiversum a kruten ganz vill spannend Saachen erzielt.

Zu Altwies am Kalendula hunn d’Kanner de Gaart besser kennegeléiert, si hunn alles wat si gebraucht hunn aus dem Gaart matgeholl an domadder e gutt Mëttegiesse gekacht, net an der Kichen, mee dobaussen an der Natur. Do hate si richtig Spaass an d’lessen war och richtig lecker.

Croisière



Déi lescht Woch an der Sommervakanz huet et geheescht mir ginn op eng Croisière a léieren sou verschidden Inseln a Bräich besser kennen.

Et gouf dekoréiert, gebastelt, gemoolt, gespilt, a wéi soll et och anescht sinn an enger Vakanz, gechillt.

Als Ofschloss hu mir dann un enger Croisière iwwert d'Musel deelgeholl mat Faart duerch d'Schléis. Eng gutt Portioun Spagetti gouf de Kanner um Schëff zerwéiert... mmmhhhh lecker.



Wer, wie, was??

Di lescht Woch vun der Vakanz stoung och ënnert dem Thema: Wer ? Wie? Was?

Mir hunn zesummen ënnert anerem Lavaluuchte gemaach, Wierbelstierm an der Fläsch beobacht, mat faarwegem Waasser Biller «geschoss».

Dat leiflecht Wuel hu mer och net vergiess, mir hunn di weltbeschte Cookies gebak.

Be Active Danz Concours

D'Maison Relais huet um Concours, organiséiert vum Sportministère, deelgeholl.

D'Aufgab ass fir jidderee gläich, dat selwecht Lidd, déi selwecht Choreographie. Just wéi een dat Ganzt presentéiert ass all Maison Relais iwwerlooss, der Phantasie si keng Grenze gesat.

D'Maison Relais am « Kiischtenascht » wëll gären de Schwéierpunkt op d'Inclusioun an dat Familiäert leeën. Eis schéi kleng Gemeng, wou jiddereen jiddereen kennt, an d'Leit bereet si mat ze wibbelen, wann d'Kanner ufänken mat tanzen.

D'Duerfleit sinn aus den Haiser komm wéi se d'Musek héieren hunn, de Schäfferot huet seng Reunioun kuerz ënnerbrach fir mat ze wibbelen an och beim Christian am Buttek hu sech d'Blumme mat bewegt... Loost iech iwwerraschen an dréckt eis d'Daumen.

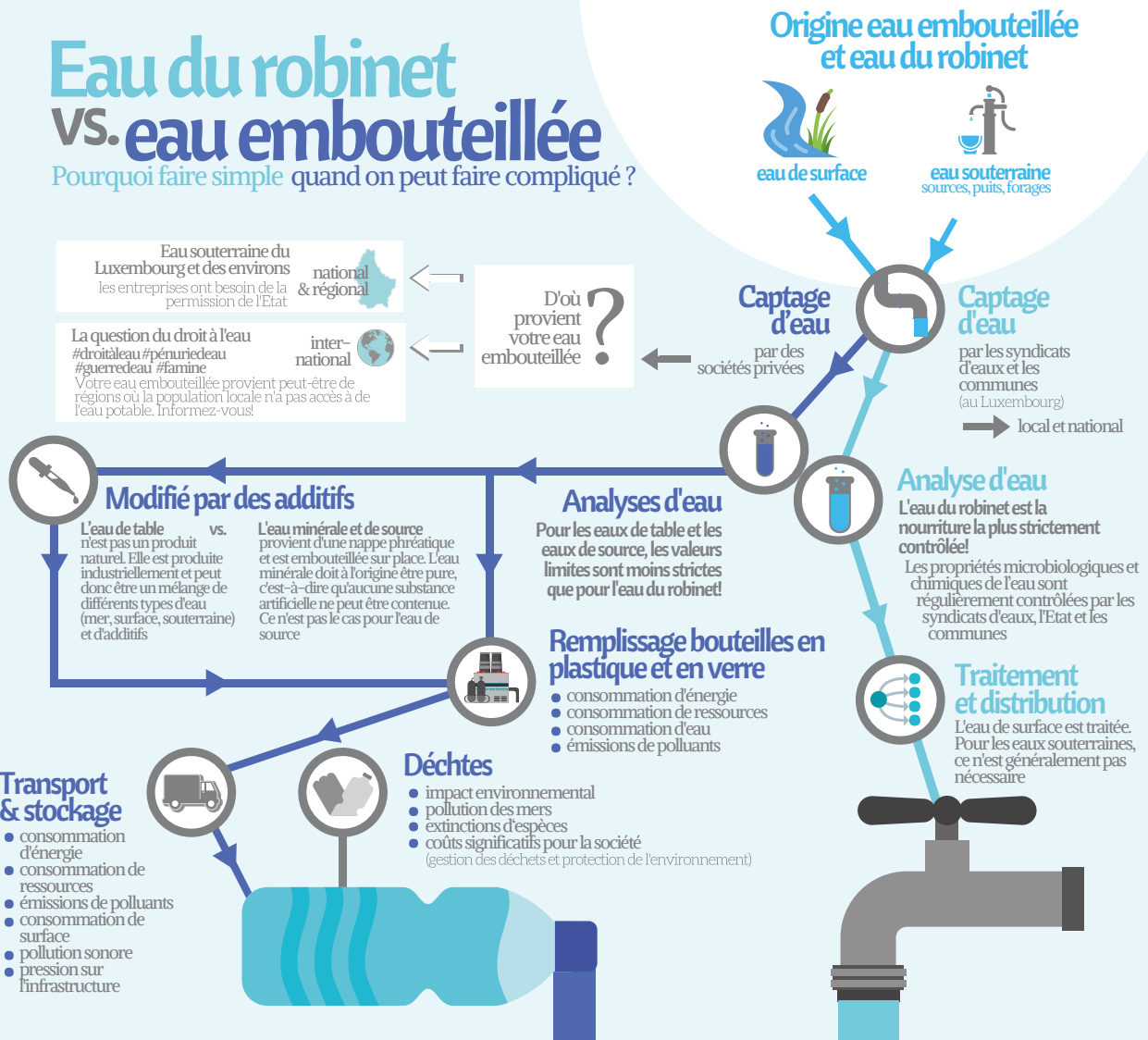
D'Maison Relais ka Sportsmaterial am Wäert vun 1500 Euro wannen.

E grouse Merci un all déi Leit déi eis op iergend-eng Aart ënnerstëtzt hunn, un de Schäfferot fir hiert spontaant Matdansen, un d'Elteren aus der Rue des Vignes an un de Jardin Fleuri. E spezielle Merci geet och un de Bertho a seng zwou Assistentinnen vun der Integratiounskommissioun, déi eis beim Zesummeschneide vun eisem Film ënnerstëtzt hunn. An natierlech un eis Kanner, déi motivéiert sinn an eis ëmmer erëm wise wéi gären si eis Iddien ënnerstëtzen.



Eau du robinet VS. eau embouteillée

Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué ?



Buvez intelligemment



La bouteille rechargeable lors de déplacements



Pimentez l'eau du robinet avec du citron frais ou de la menthe



Produire votre propre eau pétillante



Si vous ne voulez pas vous abstenir d'eau embouteillée, choisissez des bouteilles en verre consignées avec de l'eau de la région



Vous avez besoin de chiffres exacts ?

- Demandez l'analyse de l'eau potable chez votre municipalité
- Demandez gratuitement une analyse de l'eau potable de votre robinet -> Laboratoire de l'Administration de la gestion de l'eau -> waasser.lu

Eau embouteillée

Pour 1 €

1,5 litres

Eau du robinet

200 litres x7

Impact environnemental



jusqu'à 1.000 fois plus de charge environnementale par litre*

* Ökobilanz Trinkwasser, esu-services.ch

Teneur en minéraux mg/l**

	Ca	Mg	K	Na	Cl	SO4
Eau embouteillée	4 - 240	1 - 67	0 - 16	1 - 34	1 - 33	4 - 400
Eau du robinet	25 - 110	4 - 5	1 - 3	6 - 19	14 - 45	11 - 40
Valeur maximale***	/	/	/	200	250	250

** La valeur varie fortement selon l'origine de l'eau et/ou la marque de vente

*** Valeurs maximales de la régulation de l'eau potable (pour l'eau du robinet) au Luxembourg (/ = aucune limite)

Editeur

Umweltberatung Lëtzebuerg
www.ebl.lu
info@ebl.lu



En collaboration avec

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration de la gestion de l'eau



Publié par

Commune de Waldbredimus



PacteClimat

Ma commune s'engage pour le climat.



L'eau potable dans notre commune

● Pro Tag werden ungefähr 217 m³ Trinkwasser in unserer Gemeinde verbraucht. Diese Menge besteht zu 36% aus der Grundwasserbohrung in Waldbredimus und zu 64% aus dem Stausee von Esch-Sauer (SEBES).

Unser Trinkwasser unterliegt regelmäßigen Kontrollen (pro Quartal, großherzoglicher Beschluss von 2017) die von der Wasserverwaltung durchgeführt werden. Die Ergebnisse können jederzeit über unsere Website (Waldbredimus.lu) in der Rubrik „mobilité et environnement“ abgerufen werden. Chemische und biologische Kontrollen garantieren jederzeit einwandfreie Qualität. Die Wasserqualität der Gemeinde Waldbredimus lässt sich wie folgt zusammenfassen (Zeitraum von Januar 2017 bis Mai 2018):

- Nitratkonzentrationen variieren zwischen 9,8 und 21 mg / l (Grenzwert: 50 mg / l).
- Die Konzentration von Metallen liegt deutlich unter den Grenzwerten.
- Der Pestizidrückstand beträgt weniger als 25 ng / l (Grenzwert: 100 ng / l*).
- Spuren von Medikamenten sind vorhanden; der Wert beträgt weniger als 25 ng / l.

Laut einer Studie, die im September 2013 in Frankreich durchgeführt wurde, gibt es in Wein 300 mal mehr Pestizidrückstände als in Trinkwasser. Einige Bordeaux Weine haben sogar unehrenhafte Orden gewonnen mit Gesamtmengen an Rückständen von mehr als 440 g / l (440.000 ng / l).

Der Härtegrad steigt mit der im Wasser gelösten Menge an Kalkstein. Eine Härte von 7,3 bis 14,8 dH (deutscher Härtegrad) zeigt einen durchschnittlichen Calcium- und Magnesiumgehalt, zwei wesentliche Elemente für den menschlichen Körper.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website, beim technischen Dienst oder nehmen Sie Kontakt mit einem Mitglied der Kommission für Umwelt und Energie auf.

● Environ 217 m³/jour d'eau potable sont consommés sur le territoire de notre commune. Cette quantité se compose de 36% des eaux de forage de Waldbredimus et de 64% des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES).

Notre eau potable est soumise à des contrôles réguliers (1 contrôle par trimestre, règlement grand-ducal de 2017), effectués par l'Administration de l'Eau. Les résultats y relatifs sont consultables à tout moment via notre site Internet (Waldbredimus.lu) dans la rubrique « mobilité et environnement ». Les contrôles chimiques et biologiques garantissent une qualité irréprochable à tout moment. La qualité de l'eau de la commune de Waldbredimus se résume comme suit (période de janvier 2017 à mai 2018):

Les concentrations en nitrate varient entre 9,8 et 21 mg/litres (valeur limite : 50 mg/l).
La concentration des métaux est nettement en-dessous des valeurs limites.
La teneur en résidus de pesticide est inférieure à 25 ng/l (valeur limite : 100 ng/l*).*
Des traces de médicaments sont détectées ; la teneur par type est inférieure à 25 ng/l.

Selon une étude réalisée en France en septembre 2013, il y a 300 fois plus de résidus de pesticides dans le vin que dans l'eau potable. Certains Bordeaux ont même remporté la palme avec des quantités totales de résidus dépassant les 440 g/l (440.000 ng/l).

Le degré de dureté augmente avec la quantité de calcaire dissous dans l'eau. Une dureté de 7,3 à 14,8 dH (dureté allemande) témoigne d'une teneur moyenne en calcium et magnésium, deux éléments essentiels pour l'organisme humain.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre site Internet, contactez le service technique ou rapprochez-vous d'un membre de la commission de l'environnement et de l'énergie.

VOUS ÊTES STRESSÉE ET FATIGUÉE?

VOUS VOULEZ VOUS REMETTRE EN FORME?
Alors venez vous entraîner avec nous le lundi soir!

Le Club de gymnastique de Trintange-Waldbredimus recommence

lundi le 17 septembre 2018 à 20 heures
dans la salle de sport de l'école à Trintange.

Notre moniteur diplômé offre des cours de qualité. Si vous êtes intéressée à faire des exercices **bodyshape, step, stretching, gym, dos, etc** dans une ambiance détendue, alors venez nous rejoindre!

Prix: 80€ pour toute la saison 2018/2019 (sauf vacances scolaires)

1^{er}
ENTRAÎNEMENT
GRATUIT

Pour tout renseignement complémentaire:

- Dani Ruppert: 621 799 499 ou
- Anne Menger: 691 350 378

LU36 0090 0000 0712 0512
CCRALULL

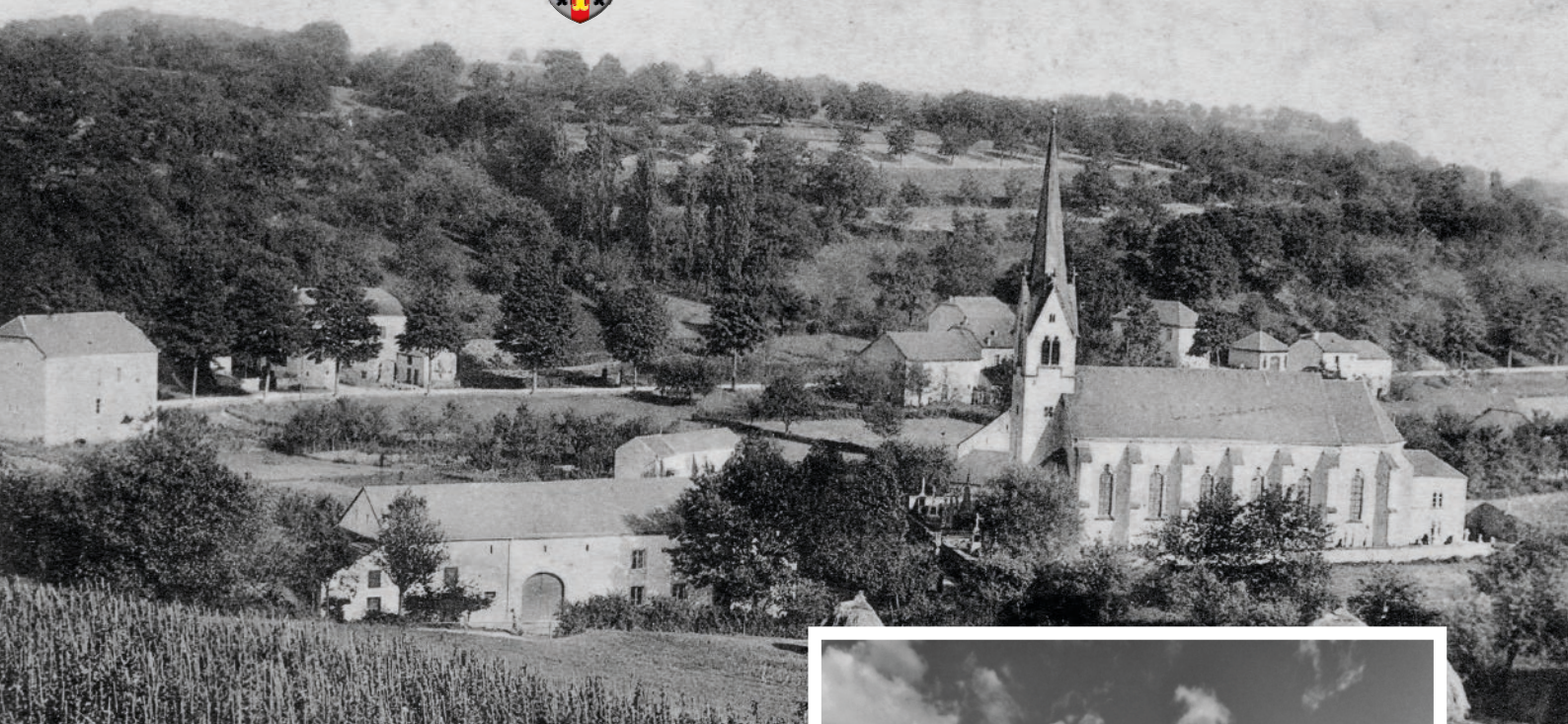
Velostour mat der Sportskommissioun

Den 20. Mee 2018 huet d'Sport- a Jugendkommissioun bei der Saarpedal 2018 matgemaach. Et war en autofräie Sonndeg a mir si mam Vëlo iwwer d'Bundesstrooss vu Mettlach op Saarburg gefuer an hate vill Spaass.



2018
20|05





Der Kirchenrat ist tot, hoch lebe der Kirchenrat!

Durch das Gesetz vom 17. Januar 2018 wurden die Kirchenräte, so wie Napoleon sie mit dem Dekret von 1809 regelte, abgeschafft und durch den sogenannten Fonds, der eine Unterteilung des Bistums darstellt, ersetzt.

Die Anfänge

Zu Zeiten des Absolutismus und der Ständegesellschaft (1. Stand - Klerus, 2. Stand - Adel, 3. Stand - die restliche Gesellschaft d.h. Bauern, Bürgertum, Händler, Handwerker...), genossen die beiden ersten Stände zahlreiche Privilegien, obwohl sie den bei weitem kleinsten Teil der Gesellschaft darstellten.

Ab 1789, im Zuge der französischen Revolution wurden diese Privilegien abgeschafft und die Besitztümer der Kirche wurden säkularisiert (verweltlicht). Als Napoleon Bonaparte 1799 an die Macht kam, mussten alle Geistlichen einen Eid auf den Kaiser ablegen. Taten sie das nicht, so wurden sie in die Überseegebiete Frankreichs deportiert, was meistens einem Todesurteil gleichkam.

Doch bald schon erkannte der Kaiser, dass das Volk unzufrieden war mit diesen drakonischen Maßnahmen und in den Dekreten von 1802 und 1809 regelte er die

Funktionsweise der Kirche innerhalb des französischen Kaiserreiches auf eine neue Weise.

Die noch bestehenden Güter (Immobilien sowohl als Mobilien, Kunstgegenstände, Geld usw.) wurden der Kirche zurückerstattet. Diese wurden jetzt nicht mehr vom Pfarrer, bzw. vom Bischof verwaltet, sondern von lokalen Kirchenfabriken.

Die Kirchenfabrik bestand aus fünf laizistischen Mitgliedern (außer bei größeren Pfarreien), dem Pfarrer und dem Bürgermeister. Präsident wurde ein laizistisches Mitglied. Die Stimme des Pfarrers zählte nicht mehr als die eines anderen Mitgliedes. Da der Bürgermeister im Kirchenrat vertreten war, wusste die Gemeinde zu jedem Zeitpunkt über die Besitzverhältnisse der Kirchenfabrik Bescheid.



Die neue Regelung

Mit dem neuen Gesetz vom 19. Januar 2018 wurden die napoleonischen Kirchenräte zum 30. April 2018 aufgelöst und durch den Fonds ersetzt. Der Fonds ist untergliedert in ebenso viele „Conseils de Gestion Paroissial“ (CGP), wie es Pfarreien im Land gibt, nämlich 33. Der CGP wiederum, ist unterteilt in Kirchenräte. Pro Gemeinde gibt es einen Kirchenrat (Fabrique d’Eglise Communale (FCE)). Diese neuen Kirchenräte können aus beliebig vielen Mitgliedern bestehen. Der Pfarrer ist immer Mitglied und verfügt über weitgehende Rechte. Im Vergleich zu den napoleonischen Kirchenfabriken, haben die neuen kommunalen Kirchenräte allerdings eine sehr geringe Autonomie, die gerade mal ausreicht die laufenden Besorgnisse der lokalen Kirche zu bewerkstelligen (z.B. Heizen, Putzen, kleinere Unterhaltsarbeiten usw.).



Zwischen dem CGP und dem Verwaltungsrat des Fonds besteht noch die „Cellule de Coordination & d’Assistance“, der eine beratende Rolle zugeordnet wird.

In unserer Gemeinde

In unserer Gemeinde setzt sich die neue kommunale Kirchenfabrik wie folgt zusammen:

- Nico Reuter, Präsident
- Steve Hopp, Sekretär
- Marianne Ries-Wagner, Kassenwart
- Daniel Graul, Pfarrer-Moderator
- Jeyarag Santhanam, Pfarrer
- Georges Birkel
- Claude Foetz
- Jean-Jacques Mangen
- Helmy Mathias-Heck
- Roland Milbert
- Louis Oberhag

Im CGP ist unsere Kirchenfabrik durch Steve Hopp vertreten. Hier übt er das Amt des Immobilienverwalters aus.

Die früheren Kirchenräte:

Trintingen

- Jos Ruppert, Präsident
- Steve Hopp, Sekretär
- Marianne Ries-Wagner, Kassiererin



v.l.n.r.: Steve Hopp, Jos. Ruppert, Marianne Ries-Wagner, Fernand Kremer, Claude Foetz

- Claude Foetz
- Fernand Kremer
- Louis Oberhag, Bürgermeister
- Daniel Graul, Pfarrer

Waldbredimus

- Nico Reuter, Präsident
- Georges Birkel, Sekretär
- Jos Grethen, Kassierer
- Jean-Jacques Mangen
- Pierre Jung
- Louis Oberhag, Bürgermeister
- Daniel Graul, Pfarrer



Unsere Kirchen

In der Gemeinde Waldbredimus gibt es zwei Kirchen und die Klauskapelle, die bis 1857 auch als Kirche diente. Die drei Gebäude stehen unter Denkmalschutz. In seiner Sitzung vom 9. Dezember 2016 entschied der Gemeinderat einstimmig, die drei Immobilien in den Besitz der Gemeinde zu übernehmen. Durch einen Fehler in der Beschlussfassung, ging die Trintinger Kirche jedoch gegen den Willen der Räte an den Fonds. Am 27. Februar 2018 nahm der neugewählte Gemeinderat eine erneute Beschlussfassung, um im Besitz der Trintinger Kirche zu bleiben. Doch das Gesetz wurde bereits am 17. Januar 2018 verabschiedet.





Generalversammlung vum Dëschtennis Éiter-Waldbriedemes

E Freideg, den 8. Juni 2018 huet den DT Éiter-Waldbriedemes seng Generalversammlung an der Buvette vu sengem Sall zu Contern ofgehalen. Wéineg Membere hate sech afonnt fir a Präsenz vun de Gemengevertrieeder Louis Oberhag, Thomas Wolter a Jim Schmitz e Réckbléck op d'Saison 2017-2018 ze maachen.

Um sportleche Plang stécht natierlech déi exzellent 4.Plaz vun der éischer Equipe am Titel-Playoff vun der BDO-Liga eraus. Domat hunn d'Spiller Mickaël Fernand, Thibaut Besozzi, Daniel Wintersdorff, Kevin Jaeger an Olga Nemes fir dat beschte Resultat an der Veräinsgeschicht gesuergt. Vun de 7 Seniors-Equippen huet déi 6. den Opstieg gepackt, all déi aner konnte sech an hirer Divisioun halen. Och déi 6 Equippen déi am Jugend-Championnat deelgehol hunn, konnte sech all behaupten, wat e Beweis ass fir déi gutt Nowuesaarbecht am Veräin.

Fir hir individuell Leeschtungen goufe geéiert:

- **Dan Wintersdorff:** 3.Plaz op der Landesmeeschterschaft am Double A (mam Christian Schaus)



- **Krispin Wolter:** 2.Plaz op der Landesmeeschterschaft am Double B (mam Max Schmit)
- Landesmeeschter U21 am Double (mam Jo Schram)
- Vize-Landesmeeschter U21 B-Klass
- **Vanessa Lombardi:** Landesmeeschterin U21 Dammen

Finanziell steet de Veräin gutt do an huet mat der Éiter Kiermes, dem Kéisfest zu Waldbriedemes an dem Syrdall-Cup fest Akommes-Quellen. Zousätzlech solle méi Suen duerch Publicitéits-Panneauen am Spillsall erakommen. D'Gemengevertrieeder Jim Schmitz a Louis Oberhag hunn dem Veräin fir seng gutt Saison gratuléiert an him weiderhinn d'Ennerstétzung vun deenen 2 Gemengen zougesot.

De Comité vum DT Éiter-Waldbriedemes setzt sech esou zesummen: Marco Schmit (President), Pit Lauer a Gilbert Godart (Sekretären), Patrick Reuter (Keessier), Jeff Moes (Jugendwart), Jeannot Doerfel, Christian Oms, Thierry Oms, Frédéric Juste, Vanessa Lombardi (Membere).



Generalversammlung Trëntenger Bühn 2018

Sonndes, de 6. Mee 2018 war d'Generalversammlung vun der Trëntenger Bühn zu Waldbriedemes am Centre Jos Rennel. D'Presidentin Thurmes- Mathias Michelle huet d'Leit begréisst, an all Member krut Merci gesot fir säin Engagement. D'Gemeng, déi duerch den Här Buergermeeschter an duerch d'Schäffin Madame Guldager Trine vertruede war, krut och Merci gesot fir hir Ënnerstëtzung am Laf vum Joer. Entschëllegt waren déi Hären Thilges Pol a Wolter Thomas.

Als Haaptpunkt vun der Dagesuerdnung stung d'Verdeele vun de Medaile vun der UGDA:

- **Mathias Helmy** fir 5 Joer: Insigne
- **Michèle Saeul-Schmit** fir 20 Joer UGDA: Médaille de mérite en argent.

D'Medaile sinn iwwerrecht gi vum Här Maurice Gravier vun der UGDA a vun eisem Buergermeeschter. Duerno huet den Här Gravier d'Wuert geholl. Hien huet déi beschte Gléckwësch vun der UGDA matbruecht an nach vill Succès fir d'Zukunft gewënscht.

Zum Schluss huet den Här Buergermeeschter der Trëntenger Bühn Merci gesot a versprach, dass d'Gemeng ëmmer do ass wa si gebraucht gëtt.

De Veräin besteet momentan aus 18 Memberen. De neie Comité 2018 setzt sech zesummen aus:

- **Presidentin:** Michelle Thurmes –Mathias
- **Vize-President:** Christian Greisch
- **Keessier:** Mike Thill
- **Sekretär:** Jean Thurmes
- **Memberen:** Monique Wintringer-Feider; Micky Saeul-Schmit; Gilles Kremer

Ueschléissend huet d'Presidentin op d'lessen am Restaurant „Auberge de Trintangé“ invitéiert.



2018
09|06

Dirigentewiessel bei der Trëntenger Musek



D'Trëntenger Musek huet den 9. Juni 2018 op hire Galaconcert zu Waldbriedemes am Centre Culturel invitéiert. Ënnert der Leedung vum Agnese Nikolovska huet de Concert mam Stéck Imagine ugefaangen. Duerno huet d' Mme Nikolovska den Dirigentestaf un deen neien Dirigent, de Jérôme Theis, iwwerreicht. Den Här Theis, souwéi d' Musikanten hunn d' Nolauschterer matgeholl op eng Rees an d'Musekszeen vun den 80er an 90er Joren. Et stoung Stécker wéi Mission Impossible, The Cream of Clapton, Gloria Estefan Greatest Hits an nach vill aner flott Stécker um Programm. Sou konnten d'Musikante bei deem engen oder aneren Erënnerungen aus fréieren Zäiten opliewe loossen.

Nom Concert hunn de President Jean Thurmes, den Éierepresident vun der UGDA Louis Karmeyer, de Vertrieeder vun der UGDA Pol Michels an de Buergermeeschter Louis Oberhag dem Lynn Ruppert d'Medaille de mérite en bronze fir 10 Joer aktiivt Musizéieren iwwerreicht.





Grillfest 2018 bei der Amicale Pompjeeë Gemeng Waldbriedemes

Samschdes, de 16. Juni 2018 huet d'Grillfest vun der Amicale Pompjeeë Waldbriedemes beim Pompjeesbau stattfonnt.

Géint 18:00 gong et lass. Mat Spezialitéite vum Grill, Fritten, Eisekuche mat Schockela oder Äerdbiere mat Schmant konnten op dësem Grillfest erëm all Gäscht verwinnt ginn.

Sonndes, de 17. Juni ass et da géint 11:00 erëm weider gaangen, wou mir mat enger extra gudder Paschtéit als Menü oder soss enger Spezialitéit vum Grill eis Gäscht

konnte verwinnen. De Kaffi huet och net gefeelt bei de gudden Eisekuche vum Luc la Gaufre.



Och d'Sprangschlass stoung parat an d'Kanner konnte sech iwver di zwee Deeg richtig gutt dorop austoben.

Nei derbäi fir sonndes war dëst Joer d'Spill mam Pærd an der Wiss. Do konnt een e schéine Präis gewannen, wann d'Pærd säi Koup an engem bestëmmte Feld fale gelooss huet. Sonndes owes konnt d'Grillfest, ganz gutt besicht, voll zefridden ofgeschloss ginn.



73. Kiischtefest zu Trënteng 54. International IVV-Vollekswanderung

E Sonndeg, den 1. Juli 2018 hunn d'Trëntenger Musek an d'Trëntenger Kiischtrëppler hiert 73. Kiischtefest zu Trënteng op der Duerfplaz organiséiert. Dëst Joer war déi 54. International IVV-Vollekswanderung mat 5, 10 an 20 km.

Moies war den traditionelle Kiischtemaart mat Kiischteprodukter. Den éischte Concert war vum Kannerchouer „Melimelo cz-sk-lu“. Mëttes stounge Wirschtercher mat Gromperenzalot, Spezialitéite vum Grill a Fliten um Menü, woubäi d'Greiweldenger Musek de Concert-Aperitif gespillt huet.



Am Nomëtten war een Optrëtt vun de Majorettes de Luxembourg. Uschléissend hunn d'Gehaansbléiser mat engem weidere Concert fir e flotten Ofschloss vum Kiischtefest 2018 gesuergt. De ganzen Dag iwwer war am Festsall vun der Schoul eng Ausstellung vun den Trëntenger Kultur- a Geschichtsfrënn mam Thema "D'Kierch am Duerf", déi dat reliéist Liewen am Trëntengerdall fréier wéi haut dokumentéiert huet.

Och dëst Joer war d'Kiischtefest nees e groussen Erfolleg an et konnte vill Leit vun no a wäit begréisst a begeeschtert ginn.

D'Trëntenger Musek seet nach eng Kéier alle Leit villmools Merci, déi dozou bäigedroen hunn, dass och dëst Joer d'Kiischtefest nees esou gutt iwwert d' Bühn gaangen ass.



MIK...
Opera...





Schoolfest 2018 zu Trënteng op der Duerfplaz





E Schéifer mat senger Häerd passéiert den Trëntenger Dall...

Dëschtennis Trainingsplang

HEURES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
08:30						
09:00						
09:30	Ufängergrupp ab 5 Joer					
10:00						Mise en place
10:30						Mise en place
11:00						Mise en place
11:30						
12:00	DT ÉITER-WALDBRIEDEMES					
12:30	SAISON 2018-2019					
13:00						
13:30						
14:00						BDO-Ligue+Jugend
14:30						BDO-Ligue+Jugend
15:00						BDO-Ligue+Jugend
15:30						BDO-Ligue+Jugend
16:00						BDO-Ligue+Jugend
16:30						BDO-Ligue+Jugend
17:00						BDO-Ligue+Jugend
17:30	Ludovic (18:00-19:30)					BDO-Ligue+Jugend
18:00	Jugendgrupp(D3-C3)					
18:30	Jugendgrupp(D3-C3)					
19:00	Jugendgrupp(D3-C3)					
19:30	Seniors+Jg(C3-A)					
20:00	Seniors+Jg(C3-A)					
20:30	Seniors+Jg(C3-A)					
21:00	Ludovic (19:30-21:00)					
21:30						
22:00						



Waldbriedemes Classics 2018

De Club Etrier Pegasus hat och dëse Summer 2 grous Turnéier organiséiert.

Vum 27. -29. Juli war Dressurturnéier mat Prüfungen vu verschiddene Klassen: Dressurwettbewerb, Reiderwettbewerb, Dressurprüfung, Dressurreiderprüfung am Schrëtt, Trab oder Galopp an de Klassen A*,A**,L, M, S.

Hei e puer Resultater bei der Dressur:

Dressurreiterprüfung M*:

- Isabelle Rennel 4. Plaz
- Viviane Bintner 7. Plaz

Dressurprüfung S*:

- Isabelle Rennel 13. Plaz
- Viviane Bintner 14. Plaz

Dressurprüfung L**:

- Isabelle Rennel 7. Plaz

Dressurprüfung A**:

- Martine Michels 3. Plaz
- Annouk Cordewener 15. Plaz
- Tessa Schiff 19. Plaz

Vum 2. bis de 5. August war de Sprangsport am Mëttelpunkt. Trotz där grousser Hëtzt hate sech vill Reider an Interesséierter aus dem In- an Ausland op de Wee no Waldbriedemes gemaach. De Reitclub hat eng

grous Variatioun vu Prüfungen mat verschiddenem Schwierigkeetsgrad ugebueden: E, O, A*, A**, L, M bis S.

Gläichzäiteg mam Sprangturnéier hunn och Landesmeeschterschaften vum Sprangsport stattfond. Dobäi waren 20 Sprangprüfungen um Programm: natierlech war vill Spannung ugesot, besonnesch sonndes mëttes bei der Finale vun de Senioren: Spëtzereider waren do de Victor an d'Charlotte Bettendorf souwéi d'Victoria Häussler, Landesmeeschterin vun 2016. De Victor huet di spannend Wettkämpf gewonnen an hien ass als Landesmeeschter gefeiert ginn op sengem Päerd Lucentino.

Bei de Ponyreider war Yola Schartz dat Bescht. Bei de Senior-Amateuren huet d'Elisabeth Mondloch d'Meeschterschaft gewonnen an Lucie Kieffer huet sech bei de Young Reider op di éischte Plaz gesat. Bei de Junioren huet Muriel Pletschette gewonnen.



De CEP huet alle Gewënner fir hir Leeschtung felicitéiert a d'Reider wäerten se all a gudder Erënnerung behalen.

Landesmeeschterschaften bei de Sprangreider:

Reider/Senior:

- Victor Bettendorf Zäit 64,82 sec.
- Charlotte Bettendorf Zäit 65,18 sec.
- Victoria Häussler Zäit 66,14 sec.

Amateur/Senior:

- Elisabeth Mondloch Zäit 60,94 sec.
 - Catherine Feltes Zäit 61,40 sec.
- Jong Reider:
- Lucie Kieffer Zäit 64,64 sec.
 - Laura Gengler Zäit 65,33 sec.
- Junior bis 18 Joer:
- Pletschette Muriel 4 Feeler
 - Leblanc Alexandre 8 Feeler
- Ponyreider:
- Schartz Yola 13 Feeler

Waldbredimus Classics 2018

Le Club Etrier Pegasus a organisé deux grands tournois en été: du 27 au 29 juin un tournoi de dressage et du 2 au 6 août un tournoi de saut d'obstacles.

En dépit de la grande chaleur, beaucoup de cavaliers et d'adeptes du sport équestre de notre pays et de l'étranger se sont rendus à Waldbredimus. Des épreuves de divers niveaux ont été offertes c.à.d. E, O, A, L, M et S.

En même temps a eu lieu le championnat national de sauts d'obstacles offrant 20 épreuves.

Avec un intérêt soutenu les spectateurs observaient les épreuves pour enfin acclamer les vainqueurs de la finale du championnat des seniors.

Victor Bettendorf a gagné ces concours captivants avec son cheval Lucentino, suivi par Charlotte Bettendorf et Victoria Häussler, championne en 2016.

Comme championne des cavaliers de poneys se présente avec fièrement Yola Schartz.

Elisabeth Mondloch a été championne des amateurs-seniors. Au niveau des jeunes cavaliers, Lucie Kieffer a obtenu la première place.

Pour la catégorie des juniors, c'est Muriel Pletschette qui a gagné.

Le CEP a félicité tous les gagnants pour leur présentation et engagement convaincant et tenace.



Le conseil de la fabrique d'église et
l'administration communale de Waldbredimus

ont l'honneur de vous inviter de bien vouloir
assister le vendredi, 2 juin 1978 à
l'inauguration de l'église
et du presbytère de Waldbredimus

Programme

16³⁰ heures: Consécration de l'autel de l'église
de Waldbredimus par Mgr. Jean Hengen,
évêque de Luxembourg
Visite de l'église et du presbytère,
classés monuments historiques.
19 heures: Vin d'honneur offert par la commune de
Waldbredimus

Le presbytère de Waldbredimus devient la propriété de la commune

🇱🇺 Lors de sa séance du 27 février 2018, le conseil communal a décidé à la majorité des conseillers, d'acheter le presbytère de Waldbredimus au prix de 1 200 000 €. Le bâtiment a été construit en 1763, à l'époque de la domination autrichienne. C'est le seul bâtiment à Waldbredimus qui correspond au style de Marie-Thérèse et il caractérise définitivement le cœur du village.

Cependant, le bâtiment a été habité par le prêtre jusqu'en 1962. Le 4 septembre 1969, des représentants de la commission permanente des finances (du ministère de l'Intérieur) inspectaient le presbytère, le conseil local ayant eu l'intention de transformer le bâtiment en salle de fête, avec un logement pour les pompiers locaux et un garage pour le service technique local. La Commission n'avait pas soutenu cette idée qui avait en conséquence été rejetée par le commissaire de district.

Mais la situation devait empirer. Le 26 juillet 1973, le conseil communal voulait acquérir le presbytère, dans le but de le démolir. Mais, comme on pouvait s'y attendre, le ministère de la Culture avait déclaré monument historique le précieux bâtiment un an plus tôt (le 19 juillet 1972) et le commissaire de district a donc rejeté la décision de la commune le 30 août 1973.

Heureusement, un client potentiel privé s'était trouvé prêt à remettre en état le presbytère. En contrepartie, il avait reçu un contrat de location très favorable pour une durée de 24 ans. Le 2 juin 1978, après deux ans de construction, l'église paroissiale restaurée et le presbytère rénové par l'entrepreneur Delli Zotti ont été inaugurés. Dans son discours, le commissaire du district Jean-Pierre Sinner louait l'initiative de la commune de préserver l'architecture rurale historique.

Puis, le presbytère réapparut dans le budget communal de 2003. Le conseil communal prévoyait 300.000 € pour la rénovation du bâtiment. La commune avait l'intention de louer la maison vénérable et c'était ainsi qu'un contrat de bail avec la Fabrique d'église avait été approuvé lors de la réunion du conseil communal du 3 octobre 2003. Mais alors que la Fabrique d'église avait réglé sa part, le conseil communal avait changé d'avis et la commune n'a jamais signé le bail. C'est pourquoi la Fabrique d'église avait décidé d'investir 150.000 € dans la restauration de la maison et de la louer par la suite. Le premier locataire avait emménagé le 2 juin 2005. Depuis le 1^{er} avril 2016, la maison se trouve inoccupée.

Das Pfarrhaus in Waldbredimus geht in den Besitz der Gemeinde über

🇩🇪 In seiner Sitzung vom 27. Februar 2018 beschloss der Gemeinderat mehrheitlich den Ankauf des Pfarrhauses in Waldbredimus zu dem Preis von 1.200.000 €.

Das Gebäude wurde 1763, zur Zeit der österreichischen Herrschaft erbaut. Es ist das einzige in Waldbredimus das dem Maria-Theresien Stil entspricht und es prägt auf jeden Fall den Kern des Dorfes. Dass es heute noch erhalten ist, war allerdings nicht selbstverständlich.

Vom Pfarrer bewohnt wurde es bis spätestens 1962. Am 4. September 1969 begutachtete eine Vertretung der permanenten Finanzkommission (des Innenministeriums) das Gebäude, da der Gemeinderat beabsichtigte das Pfarrhaus in einen Festsaal, eine Unterkunft der lokalen Feuerwehr und eine Garage für den technischen Dienst der Gemeinde umzuwandeln. Die Kommission unterstützte diese Idee nicht und somit wurde sie vom Distriktskommissar verworfen. Doch es sollte noch schlimmer kommen. Am 26. Juli 1973 beschloss der Gemeinderat den Ankauf des Pfarrhauses. Doch diesmal mit dem



Zweck, es abzureißen. Voraussehenderweise hatte das Kulturministerium bereits ein Jahr zuvor (am 19. Juli 1972) das wertvolle Gebäude unter Denkmalschutz



Waldbredimus, 30. Mai. Einbruchversuch. Heute Nacht versuchte ein Dieb sein Handwerk im Pfarrhause von Waldbredimus. Nach Ausheben einer Fensterscheibe und Deffnen eines Fensters stieg er aus dem Garten in die Speisekammer, wo er sich, weil er nichts Anderes vorfand, durch das Ausschlüpfen von vier frischen Eiern stärkte. Dann versuchte er, die Türe zur Küche gewaltsam zu öffnen. Doch war er nicht kräftig genug, um die eichene Türe und deren solides altnobisches Gesperre zu sprengen. Er mußte abziehen, ohne weitere Beute machen zu können.

Am 2. Juni 1916 war dieser skurrile Artikel in der Obermoselzeitung zu lesen

stellen lassen und so verwarf der Distriktskommissar am 30. August 1973 den Entscheid der Gemeinde.

Glücklicherweise fand sich ein privater Interessent, der sich bereit erklärte, das Pfarrhaus instand zu setzen. Als Gegenleistung erhielt er einen sehr günstigen Mietvertrag über eine Laufzeit von 24 Jahre. Am 2. Juni 1978, nach zwei Jahren Bauzeit, wurden sowohl die restaurierte Pfarrkirche als auch das vom Unternehmer Delli Zotti renovierte Pfarrhaus eingeweiht. In seiner Ansprache hob Distriktskommissar Jean-Pierre Sinner die Initiative der Gemeinde zum Erhalt der historischen ländlichen Architektur hervor.

Dann tauchte das Pfarrhaus wieder in der Haushaltsvorlage des Jahres 2003 auf. Der Gemeinderat sah 300.000 € vor zur Instandsetzung des Gebäudes. Die Gemeinde beabsichtigte das altehrwürdige Haus zu mieten und so wurde in der Gemeinderatssitzung vom 3. Oktober 2003 dann auch ein Mietvertrag mit der Kirchenfabrik gutgeheißen. Doch während die Kirchenfabrik den Mietvertrag unterzeichnete, drehte sich der Wind im Gemeinderat



und die Gemeinde trat die Miete nie an. Angesichts dieser Tatsache entschied der Kirchenrat 150.000 € in die Instandsetzung des Hauses zu investieren und es anschließend zu vermieten. Am 2. Juni 2005 zog der erste Mieter ein. Seit dem 1. April 2016 steht das Haus leer.





Komesgaass (Waldbriedemes)

Rue de Village (Roedt)



An dëser Nummer

Nouvelles 60		Generalversammlung vum Dëschtentnis	34
Nationalfeierdag 2018	4	Generalversammlung Trëntenger Bühn 2018	35
Aus dem Gemengerot	7	Duerfliewen	36
Gemeng a Commissiounen	11	Dirigentewiessel bei der Trëntenger Musek	36
Règlement du cimetièr	11	Grillfest 2018 bei der Amicale Pompjeeë	37
Arbeitssitzung mit Förster Tom Engel	11	73. Kiischtefest zu Trënteng	38
Le nouveau site Internet	12	Schouffest 2018 zu Trënteng op der Duerfplaz	40
Aus der Schoul	13	E Schéifer amn Trëntenger Dall...	41
Aus der Maison Relais	19	Dëschtentnis Trainingsplang	41
L'eau potable dans notre commune	29	Waldbriedemes Classics 2018	42
Velostour mat der Sportskommissioun	30	Geschicht a Geschichten	44
Aus der Gemeng	31	Das Pfarrhaus in Waldbredimus	45
Der Kirchenrat ist tot, hoch lebe der Kirchenrat!	31		

Manifestationsskalenner

Damenturnveräin: Méindes, 20h00-21h00, Schoul zu Trënteng, ausser an der Vakanz

- 17.11.2018** Hämmsmarsch Waldbriedemes, org. Gesangveräin
- 18.11.2018** Cäcilienfeier, Greiveldange
- 23.11.2018** Kéisowend, Waldbriedemes Centre Culturel, 19h, org. Dëschtentnis Eiter-Waldbriedemes
- 01.12.2018** Kleeschenfeier, Trintange
- 09.12.2018** Chrëschtconcert, Trëntenger Kierch, 17h00, org. Trëntenger Musek
- 15.12.2018** Chrëschtuucht - Cabaret MAKADAMMEN: «Alles Fake oder waat?» , 19h00, org. Cercle Culturel, Waldbriedemes Centre Culturel
- 13.01.2019** Generalversammlung Trëntenger Musek, 10h30
- 18.01.2019** Ehrung Pensionäre, Stadtbredimus, 11h30
- 19.01.2019** Generalversammlung Amicale Pompjeeën, 18h30, Waldbriedemes Centre Culturel
- 09.03.2019** Buergbrennen, 17h00, Trintange, Halle Technique, org. Amicale Pompjeeën
- 15.03.2019** Generalversammlung des "Frëndeskrees Kamerun, 18h30, Waldbriedemes Centre Culturel
- 15.03.2019** Traditionelle Kéisowend, Waldbriedemes Centre Culturel, 19h00, org. Frëndeskrees Kamerun zu Gonschten vum Projet «Weesekanner a Jugendlech am Kamerun»
- 29.06.2019** Grillfest, org. Amicale Pompjeeën vun der Gemeng Waldbriedemes
- 30.06.2019** Grillfest, org. Amicale Pompjeeën vun der Gemeng Waldbriedemes
- 07.07.2019** Kiischtefest, Trintange

Informatiounskommissioun

Thomas Wolter (Präsident)	621 240 689	Marcelle Mangen	621 384 444
Georges Birkel	621 251 450	Jouko Menger	691 350 978
Gérard Caye	621 268 418	Alain Mreches	691 668 955
Gilbert Godart	661 660 346	Pol Thiltges	621 192 861
Steve Hopp	691 355 128	Georges Weber	
Eduard Lagemann	691 355 990		